

# Campo Leonés

PUBLICACIÓN MENSUAL PARA EL AGRICULTOR Y GANADERO

CAMPO LEONÉS  
DIGITAL  
www.asajaleon.com

EDITA: **ASAJA**  
Asociación Agraria  
Jóvenes Agricultores

Paseo de Salamanca nº 1 bajo  
24009 LEÓN  
Tel: 987 245 231 - Fax: 987 876 012

FRANQUEO CONCERTADO: 24/39

AÑO XVII. NÚMERO 182  
SEPTIEMBRE 2005

## Gran acto reivindicativo del campo de Castilla y León

Unos 2.000 agricultores y ganaderos de toda la provincia respondieron a la llamada de ASAJA y de la UCCL para manifestarse el 5 de agosto en Valladolid, en un acto que congregó 30.000 profesionales de toda la región.

La defensa del sector remolachero y la solicitud de ayudas para paliar los efectos de la sequía y de los altos precios de los carburantes, fueron los motivos que llevaron a las dos organizaciones agrarias a movilizar al sector.

Unas movilizaciones que no fueron secundadas por Upa-Ugal ni por las cooperativas integradas en Urcacyl. Al contrario, estas últimas organizaciones, comandadas por la UGT, solicitaron un apoyo expreso al Gobierno de la nación para que siga negociando la reforma de la OCM en Bruselas.

Los convocantes pidieron que la negociación de la OCM de la remolacha sea un asunto de Estado y que por



tanto sea el presidente Zapatero quien lleve el peso de la negociación. Una reforma que ha de garantizar que se pueda seguir sembrando remolacha manteniendo los niveles de rentabilidad actuales. Respecto a la subida del precio del gasóleo agrícola, que sobrepasa ya las 110 pesetas el litro

doblando por tanto el precio de hace dos años, se han solicitado medidas que permanezcan en el tiempo, a poder ser de carácter fiscal como es la eliminación del impuesto de hidrocarburos y la aminorción del IVA que se paga a la vez que una subida en el IVA de los productos que se venden,

todo mientras llega una solución definitiva aprobando un gasóleo profesional para el campo que contemple la especificidad de este sector.

ASAJA y UCCL solicitaron en este gran acto reivindicativo del campo de la región que tanto el gobierno regional como el de la na-

ción pongan en marcha de forma urgente medidas eficaces para paliar los efectos de la sequía tanto en la agricultura como en la ganadería, que ha afectado a todas las comarcas de la región ocasionando importantes pérdidas que cuestionan el futuro de muchas explotaciones.

# Caja Duero

*¿Qué pasa cuando un río se cruza en tu vida?*

QUE TODO LO QUE TE RODEA, CRECE

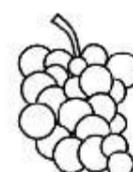
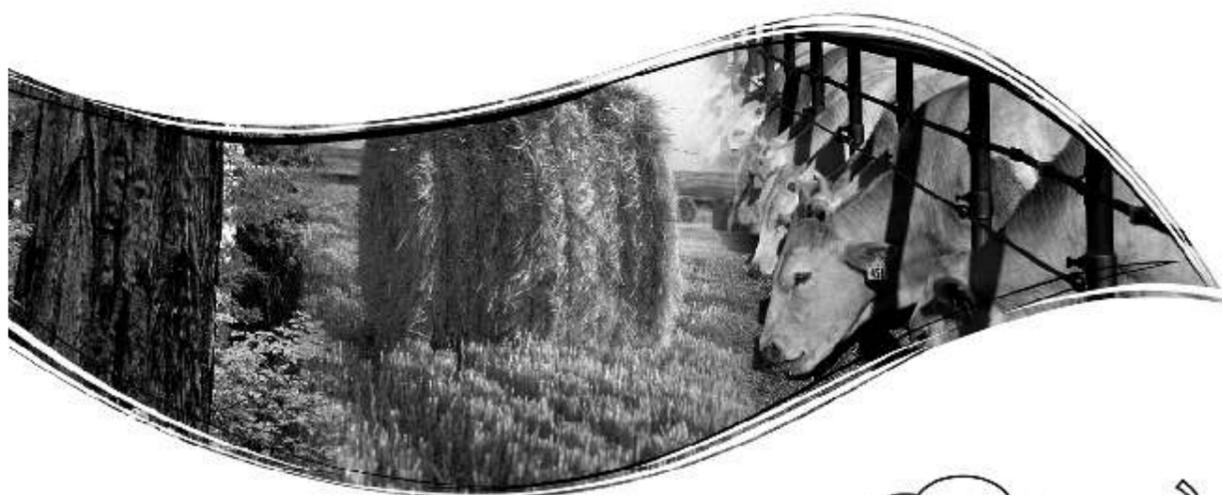
## SERVICIO AGROALIMENTARIO

Tu esfuerzo es vital para la actividad que desarrollas.

Tanto como el mismo agua.

Por eso, en Caja Duero te hacemos el trabajo más fácil.

Acércate a tu oficina más cercana y descubre  
todo lo que Caja Duero puede hacer por ti.



901 37 37 37 | [www.cajaduero.es](http://www.cajaduero.es)

**Campo Leonés**

**PRESIDENTE:**  
Marino Fernández Grande  
**SECRETARIO GENERAL:**  
José Antonio Turrado Fernández  
**COLABORADORES TÉCNICOS:**  
Juan M. Alonso Lorenzana  
Jesús A. Arias García  
Conchi Antolín Espadas  
Marga Revilla Barrientos  
Isabel Quijada Castaño  
Eduardo de la Varga de la Varga  
Beatriz Cañón Sánchez  
Gonzalo Fernández Arias  
Jesús Guerrero Hierro

**EDITA:**  
 **ASAJA**  
Asociación Agraria  
Jóvenes Agricultores

**Oficina en León:**  
Paseo de Salamanca nº 1 bajo  
24009 León  
Telf.: 987 245 231  
Fax: 987 876 012

**Correo electrónico:**  
asaja@asajaleon.com

**Internet**  
www.asajaleon.com

**Oficina en La Bañeza**  
Plaza Romero Robledo, 3 bajo  
24750 La Bañeza (León)  
Tfno.: 987 640 827

**Oficina de Santa María del Páramo**  
Avda. Reino de León, 28  
Tfno.: 987 351 508

**Oficina en Valencia de Don Juan:**  
C/ Federico García Lorca, 11  
24200 Valencia de Don Juan (León)  
Tfno.: 987 751 511

**Oficina en Sahagún:**  
C/ Herrería, 2  
24320 Sahagún (León)  
Tfno.: 987 780 781

**Oficina en El Bierzo:**  
C/ Batalla de Lepanto, 8 Entrepr.  
24400 Ponferrada (León)  
Tfno.: 987 456 157

**PUBLICIDAD**  
 **ASAJA**  
Asociación Agraria  
Jóvenes Agricultores

**IMPRIME:**  
Ediciones y Publicaciones  
Astorganas, S.A.

**TIRADA DE ESTE NÚMERO:**  
5.000 ejemplares

**DISTRIBUCIÓN GRATUITA**

**DEPÓSITO LEGAL:**  
LE/704-1989

**Editorial**



José Antonio Turrado

*¿Qué modelo de explotación queremos?*

Hay un eterno debate sobre el modelo de explotación que se ha de impulsar en la agricultura y la ganadería. Y aunque haya criterios dispares, hay coincidencia en apunta a explotaciones que sean viables y competitivas, que se defiendan en un mercado cada vez más globalizado, y que puedan sostenerse dependiendo lo menos posible de las ayudas públicas. En definitiva, explotaciones que puedan salir adelante con criterios empresariales.

Pero desde los poderes públicos no siempre se apunta en esa dirección, pues muchas veces desde un punta de vista político y partidista interesa apoyar aquello que proporciona más votos. Eso es lo que ha ocurrido con el último plan lácteo puesto en marcha por el gobierno socialista, o con la aplicación de la reforma de la PAC, por poner dos ejemplos recientes.

Y también desde el mundo de las organizaciones agrarias algunos quieren buscar rentabilidad sumándose a lo fácil de decir a cada cual lo que quiere oír y haciendo gestos complacientes a la mayoría, sin comprometerse con una política de apuesta de futuro. Y es que hay que tener en cuenta, como se tiene en ASAJA, que existen explotaciones poco viables y sin posibilidades de cambios, para las que hay que diseñar toda una serie de políticas, muchas mas de carácter social que económico, para sostener las rentas hasta llegar a la edad de jubilación. Pero existen otras explotaciones a las que si a la actitud emprendedora de los agricultores sumamos ciertos apoyos públicos, se consigue que sean

competitivas y que se pueda vivir dignamente del campo toda la familia agraria. Para estas explotaciones hay que demandar ayudas, sobre todo a la inversión y para los jóvenes, hay que dar apoyos por la vía de la fiscalidad, y hay que crear un medio rural atractivo. Todo esto supone no ser cicatero con el tamaño de la explotación, ya que éste ha de ser tan grande como el empresario pueda y decida, y no hay que castigar a nadie por el hecho de trabajar y arriesgar en el campo. En el campo la mayoría de los que lo tienen ha sido a base de mucho esfuerzo, y no del regalo de nadie, por eso hay que mirarles con envidia sana y no con resentimiento.

Desde ASAJA siempre hemos apostado por explotaciones con futuro aunque la demagogia de otros nos haya llevado a recibir el "San Benito" de ser la organización de los ricos. Puñetera mentira, tanta mentira que por ejemplo en León las explotaciones más pequeñas están en ASAJA, y los remolacheros y ganaderos de leche más grandes están en Coag y en Ugal.

En la fiesta campesina de Ugal-Upa se homenajeó a una señora, ganadera de profesión, por ser un modelo a seguir. Declaró en una entrevista de prensa que era propietaria de 150 vacas de carne en Puebla de Lillo. A mí me parece cojonudo que se haga reconocimientos a quienes sacan buenas explotaciones adelante: tanto en carne, como en leche, en pimientos, en cereal, en remolacha o en cebollinos. Sólo se me ocurre preguntar a Ugal y a Coag: ¿en qué quedamos?

[www.asajaleon.com](http://www.asajaleon.com)

asajaleon.com

**La web de contenido agrario y ganadero  
más visitada de la provincia**

## Alta para la Incapacidad Laboral Transitoria

Hasta el 30 de septiembre hay de plazo para solicitar el alta en la incapacidad laboral transitoria (ILT), los agricultores y ganaderos que en la actualidad no están cotizando en la Seguridad Social por la misma. Esto tanto para los agricultores del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social, como para aquellos que cotizan como autónomos de la agricultura en el RETA.

Respecto al REASS, para una base de cotización de 608,70 euros al año, la cotización por ILT supone 26,48 euros al mes. Ante una baja médica, en el caso de accidente o enfermedad profesional se cobra desde el primer día y por el 75% de la base de cotización, lo que supone 15,21 euros al día. Si la baja es por enfermedad común, se comienza a cobrar el 4º día de baja, cobrando hasta el día 20 el 60%, por tanto 12,17 euros al día, y a partir del día 21 se cobra el 75% de la base de cotización, es decir 15,21 euros día (76.000 pesetas al mes).

Este trámite ante la seguridad social se efectúa en ASAJA.

## Seguro para asalariados del campo

La Correduría de Seguros de ASAJA de Castilla y León ha concertado un seguro de accidentes que cubre las garantías que contempla el Convenio del Campo. Este seguro lo han de suscribir los autónomos o empresarios de la agricultura para sus empleados o asalariados. Se trata de un seguro de accidentes que contempla las contingencias de muerte o invalidez.

El seguro que oferta ASAJA a través de su correduría tiene un coste anual de 16,40 euros por cada trabajador, con una prima mínima en la póliza de 30 euros.

Para más información, dirigirse a las oficinas de ASAJA.

## ASAJA Castilla y León Correduría de Seguros

Desde ASAJA Castilla y León Correduría de Seguros, se ofrece a todos los agricultores y ganaderos las mejores condiciones y el mejor asesoramiento en la rama de seguros generales. Para ello disponemos de un equipo de profesionales y trabajamos con las mejores compañías de seguros.

### Principales productos:

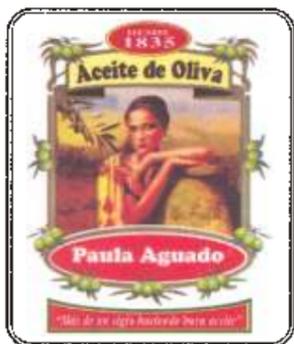
- Seguros de turismos.
- Seguros de tractor, remolque y maquinaria en general.
- Seguros de vida.
- Seguros de accidentes.
- Seguro médico privado.
- Seguro para el cobro de baja diaria por enfermedad o accidente.
- Seguro de caza.
- Seguro de vivienda.
- Seguro de naves agrícolas y ganaderas.
- Seguro de responsabilidad civil para el ganado.
- Seguros en general.

Además de todas las líneas del seguro agrícola y ganadero a través de AGROSEGURO.

**CONSÚLTANOS SIN COMPROMISO  
EN LAS OFICINAS DE ASAJA**

EXIGIMOS LA  
ACREDITACIÓN DE LOS  
LABORATORIOS DE  
PAGO POR RIQUEZA EN  
LAS AZUCARERAS

¡YA!



## REFINERÍA CENTRO SUR

SOCIEDAD LIMITADA

ACEITE DE OLIVA ESPAÑOL / SPANISH OLIVE OIL

REFINERÍA CENTRO SUR  
Ctra. Madrid Coruña, Km 301,55  
Polígono la Sementera  
La Bañeza (Lón) Tfno. 987 656 290

DISPONEMOS DE LOS MEJORES ACEITES DE OLIVA VIRGEN, SUAVE E INTENSO  
DIRECTAMENTE DEL PRODUCTOR AL CONSUMIDOR  
SERVIMOS A DOMICILIO ASÍ COMO A HOSTELERÍA, COLECTIVIDADES, COOPERATIVAS...  
DE LAS MEJORES COSECHAS "PAULA AGUADO"



## Movilización de los productores de patatas

A mediados de agosto, ASAJA conjuntamente con la UCCL convocó una serie de actos de protesta por los bajos precios de las patatas en toda la región. La medida estuvo dirigida a las provincias más importantes en la producción de patata de media estación, como son Valladolid y Salamanca.

Así, se llevó a cabo un acto en la Plaza Mayor de la capital de la región denunciando las diferencias de precio entre lo que percibe el productor y lo que paga el consumidor, se celebraron varias asambleas informativas, y se acordó interrumpir una semana el arranque en toda la región. Fruto de todo ello, se consiguió un repunte importante de los precios.

## En Bruselas con todos los remolacheros europeos

Una delegación de ASAJA de Castilla y León participó en el mes de julio en Bruselas en la manifestación de todos los remolacheros europeos contra la reforma de la OCM de la remolacha que aprobó la Comisión, y que está actualmente en fase de discusión por el Consejo de ministros de agricultura. Los productores reivindicaron el derecho a seguir sembrando remolacha, manteniendo los actuales niveles de rentabilidad del cultivo, un cultivo para el que no hay alternativas en amplias zonas de Europa como es España y en concreto Castilla y León.

## Pulpa de remolacha

Los ganaderos de ASAJA que deseen pulpa de remolacha en esta campaña 2005 (para retirar mientras dure la molturación de remolacha en la fábrica de La Bañeza), han de hacer la reserva en la organización a lo largo del mes de septiembre. Además de la pulpa peletizada a granel, se oferta pulpa seca en pacas grandes y pulpa verde para ensilar.

## PROXIMOS CURSOS DE INFORMATICA

**¡ÚLTIMAS PLAZAS!**

### León capital:

Se impartirá en horario de tardes, de 16 a 20 horas, en las oficinas de ASAJA. Duración de 30 días, y está previsto comenzar a mediados de septiembre.

### Materias que se impartirán:

Se trata de cursos de informática básica, en los que se impartirán conocimientos de Windows, Word, Access, Excel e Internet. Los curso se imparte con medios técnicos adecuados y personal cualificado.

Se pueden inscribir socios de ASAJA y familiares directos, entre 16 años (cumplidos) y 64 años. Si hubiese plazas disponibles, se ampliaría a interesados no socios de ASAJA.

Reservar la plaza cuanto antes, por teléfono o personalmente en las oficinas de ASAJA.

Financia: Junta de Castilla y León y Fondo Social Europeo.

## La aplicación del artículo 69 incide en la línea de politizar la distribución de las ayudas

**ASAJA lamenta que una vez más se cumplan sus peores vaticinios sobre el modelo de PAC elegido por el Ministerio de Agricultura**

La aplicación del artículo 69 incluido en la última reforma de la PAC, decidida por el Ministerio de Agricultura a finales de julio tras una irregular convocatoria de la Sectorial que agrupa a los consejeros del ramo, encaja a la perfección en el modelo marcado por Elena Espinosa y su equipo: intervenir al máximo en la distribución de las ayudas agroganaderas con fines políticos.

Desde que se conociera el contenido de la reforma de la PAC, a finales de 2003, ASAJA advirtió del dislate que suponía el artículo 69, que faculta a los Estados miembros a retraer una cantidad de las ayudas, hasta un máximo del 10 por ciento, para aplicarla en determinados sectores o programas. El peligro de esta posibilidad, que estos fondos se utilizaran políticamente, era evidente. Y de hecho puede ocurrir en España, donde varias comunidades autónomas –entre ellas, la nuestra– han alertado sobre la posibilidad de que este dinero “emigre” hacia Galicia y la Cornisa Cantábrica.

La aplicación del artículo 69 supondrá un recorte de las ayudas del 7 por ciento en el sector del vacuno de

carne y un 10 por ciento en el de leche (también habrá un 10 por ciento en el tabaco, cultivado en algunas zonas de Castilla y León). A estas reducciones hay que sumar las derivadas de la modulación, que ya ha comenzado a aplicarse en 2005 (un 3 por ciento) y que será del 4 por ciento en 2006 y del 5 por ciento en 2007. “Se trata de dinero que pertenece al sector y que los ganaderos dejan de percibir, por obra y gracia de la ministra”, subraya ASAJA. La organización profesional está de acuerdo con que se ofrezca apoyo a determinados sistemas productivos o tipos de explotación, “pero este apoyo debería ser sufragado con fondos específicos, no mermando la ayuda de los ganaderos”.

Por último, hay que lamentar la postura de organizaciones agrarias como COAG y UPA, quienes mientras en Castilla y León se dedican a “marear la perdiz” y a mostrar una supuesta disconformidad con la decisión del Ministerio, en Madrid apoyan con felicitaciones y aplausos este nuevo e impresentable recorte de las ayudas, que sesgará la competitividad del sector.

## Mientras Moraleda negocia, los ganaderos pagan

**Industrias y cooperativas cobran a los ganaderos el sobrepasamiento de la cuota láctea, aunque el Ministerio ha prometido aplazar estas tasas**

ASAJA de Castilla y León ha denunciado que los ganaderos están abonando ya a las industrias y cooperativas las tasas correspondientes al sobrepasamiento de la cuota láctea de la campaña 2004-2005, a pesar de que el secretario general del Ministerio de Agricultura, Fernando Moraleda, ha asegurado que estos pagos se aplazarían.

En la campaña 2004-2005 España ha superado en 68.000 toneladas de producción de leche la cuota asignada por la Unión Europea, de las que aproximadamente 13.600 toneladas corresponden a Castilla y León. En dinero, la multa que asumirá el sector productor de la región rondará los cuatro millones de euros.

Dada la situación extremadamente delicada que atraviesa la ganadería de leche y suponiendo el impacto que en este momento tendría la aplicación de esta multa, el secretario del Ministerio anunció que estaban estudiando fórmulas de aplazamiento de este pago, que en todo caso debe realizarse hasta el 20 de septiembre, puesto que el Reglamento europeo (1788/2003) obliga a los Estados miembros a efectuar el pago antes del 1 de octubre. Pero el hecho es que los primeros compradores (industrias lácteas y cooperativas), los encargados de hacer el pago en nombre de los ganaderos al FEGA, ya están aplicando descuentos en la liquidación mensual de la leche entregada por los productores, y es de su-

poner que lo sigan haciendo en las próximas semanas.

“Está claro que industrias y cooperativas quieren curarse en salud y liquidar sus cuentas a tiempo, y mientras Moraleda sigue creando expectativas sobre una moratoria en el pago, los ganaderos tienen que hacer frente con su esfuerzo y en muchos casos solicitando nuevos préstamos bancarios a esta situación inesperada”, subraya ASAJA. Las multas son considerables, teniendo en cuenta que la mayoría de las explotaciones que han sobrepasado su cuota son profesionales y que la sanción por kilo asciende a 0,3327 euros, cifra superior al precio que se pagó al ganadero por cada uno de esos kilos de leche.

Finalmente, ASAJA entiende que lo que está negociando Moraleda con Bruselas es un aplazamiento del pago dilatado en el tiempo, de tres o cuatro años, y sin intereses ni avales, ya que de lo contrario esta salida no sería atractiva para el sector. De hecho, la Ley Tributaria actual en vigor permitiría, como en cualquier deuda con el Estado, el aplazamiento del pago siempre que lo solicite el primer comprador (industria o cooperativa), mediante un aval que cubriría el principal, más intereses, más el 25 por ciento de la suma de ambos conceptos, más intereses (Euribor más un punto), condiciones que, obviamente, no serían interesantes para los profesionales.

## Los agricultores confiaron en ASAJA

Los agricultores y ganaderos de la región, y particularmente los de León, confiaron masivamente en ASAJA para hacer los trámites necesarios para el cobro de las ayudas de pago único o pago desacoplado. Un proceso largo y laborioso, que requiere gran especialización, cuyo primer trámite finalizó a mediados de agosto.

Un amplio dispositivo de personas cualificadas atendió en todas las oficinas de ASAJA en la región a 4.266 agricultores, lo que representa el 20% de todos los tramitados en la región. En ASAJA de León se tramitaron 1.010 expedientes de agricultores y ganaderos de todas las comarcas agrícolas de la provincia, representando el 28% sobre los 3.766 que se tramitaron en la provincia.

La Coag tramitó en el conjunto de las dos facciones escindidas un total de 1.528 expedientes en toda Castilla y León, 1.106 tramitó Upa de los que casi la mitad eran de Ugal, Urcayl y todas sus cooperativas tramitaron 445, y el resto fueron tramitados por las entidades financieras de la región. Dentro de estas últimas destacó el grupo de las cajas rurales, Caja España, Caja Duero, y la Municipal de Burgos.

## Curso de bienestar animal en porcino

ASAJA está organizando para el mes de octubre un curso gratuito de bienestar animal en porcino, dirigido a los ganaderos del sector que estén interesados en asistir, y que será impartido por veterinarios profesionales en la materia.

Se darán conocimientos sobre normativa en vigor, anatomía y fisiología en relación con el comportamiento, equipamiento de explotaciones en relación con el manejo y bienestar animal, planes sanitarios, condiciones de bioseguridad, pequeñas intervenciones quirúrgicas en los animales, bienestar animal en el transporte, entre otras cuestiones.

Un buen manejo de los animales que asegure su bienestar es una exigencia de la sociedad,

pero además está impuesto por diversa normativa de la Unión Europea, la más reciente el Reglamento 1782/2003 de la reforma de la PAC.

La asistencia a este tipo de cursos confiere al ganadero, además de los conocimientos, la acreditación de la formación suficiente ante terceros, como son las empresas que compran lechones, los mataderos, o las empresas de integración, y por supuesto ante la propia Administración cuando a corto plazo sea una exigencia legal.

Los asistentes recibirán diploma acreditativo y carnet expedido por la Junta de Castilla y León.

Los interesados han de inscribirse cuanto antes en las oficinas de ASAJA o en el teléfono 987 245231.

## CURSO DE INCORPORACIÓN A LA EMPRESA AGRARIA

ASAJA de León impartirá en los meses de septiembre y octubre un curso de incorporación a la Empresa Agraria en colaboración con la Junta de Castilla y León. Dicho curso está homologado para acreditar la formación suficiente a efectos de que los jóvenes puedan solicitar ayudas para incorporación a la empresa agraria o para acometer un plan de mejora de la explotación.

### CARACTERÍSTICAS

**Inicio:** Mediados de septiembre.

**Lugar:** Aula agraria de ASAJA en León (Paseo de Salamanca, número 1).

**Horario:** Por las mañanas.

**Profesorado:** Personal técnico cualificado.

**Coste:** Es gratuito, y los alumnos reciben de la Junta compensación por desplazamiento.

**Duración:** 200 horas repartidas en 50 días, de lunes a viernes.

**Temario:** Gestión de explotaciones y contabilidad. Técnicas agrícolas y ganaderas. Legislación agraria.

**Acreditación oficial:** Diploma expedido por la Junta.

**Admisión:** Por orden de solicitud. No es necesario ser socio de ASAJA.

# ¡ ÚLTIMAS PLAZAS !

Para reservar plaza y recabar más información: en las oficinas de ASAJA o en el teléfono 987 245 231

## El precio del gasóleo hará inviable la siembra en 215.000 hectáreas de Castilla y León

Sin un gasóleo profesional, el campo sumará cada vez más zonas desérticas

Cuando están a punto de iniciarse las tareas de preparación de la tierra para la próxima campaña cerealista, los agricultores de muchas comarcas de Castilla y León hacen cuentas y descubren que, al precio desorbitado que está actualmente el gasóleo, es más sensato no sembrar que hacerlo. ASAJA cifra en 200.000 las hectáreas de secano que esta campaña se abandonarán porque los costes de producción –especialmente, el del gasóleo– no permitirán obtener rentabilidad alguna de esas tierras, cifra a la que habrá que sumar otras 15.000 hectáreas de regadío que dejarán de trabajarse por el mismo motivo.

Las comarcas que se encuentran en esta disyuntiva son aquellas en las que los rendimientos por hectárea están por debajo de los 1.800/2000 kilos. Teniendo en cuenta el precio del gasóleo (67 céntimos, 112 pesetas, en la actualidad, y las previsiones internacionales sobre el crudo siguen siendo pesimistas), así como el valor de la producción, será más rentable para los agricultores dejar esas tierras sin cultivar. Incluso en un año de escasez como el actual, el kilo de trigo se paga a unos 13 céntimos, el mismo valor que se alcanzaban en 1990.

En regadío también afecta el desorbitado precio del gasóleo, sobre todo en las zonas de riego subterráneo con pozos de una profundidad

mayor a 200 metros, cuyo impulso exige un alto gasto de gasóleo. ASAJA estima que se reducirán unas 15.000 hectáreas, especialmente en maíz, cultivo más exigente en los riegos que el cereal de invierno. En igual situación se encontraría esta campaña la remolacha, si ya estuviera aprobada la brutal reforma de la OCM que Bruselas pretende aplicar.

“Si las administraciones no ponen en marcha medidas contundentes y eficaces, el desierto y el abandono se extenderán como una mancha de aceite por el territorio regional, porque no se puede seguir trabajando sin obtener rentabilidad”, subraya ASAJA. La organización profesional agraria afirma que en estos momentos se hace aún más urgente la aprobación de un gasóleo profesional que permita a los agricultores salvar sus explotaciones.

Pasan los meses y nada se ha hecho en este sentido: basta con recordar que en agosto del año 2004 el litro de gasóleo costaba 47 céntimos (78 ptas.), y hoy vale 67 céntimos (112 ptas.), lo que supone un incremento del 44 por ciento. “Parece que al Gobierno no le preocupa demasiado esta situación escandalosa, tal vez porque mientras el patrimonio de los agricultores desaparece, las arcas del Estado engordan, por la vía de los impuestos”, denuncia ASAJA.

### Devolucion cuotas Seguridad Social

Los agricultores y ganaderos de las comarcas de Esla Campos, Sahagún y Tierras de León, pueden solicitar tanto una moratoria en el pago de las cuotas a la Seguridad Social por el periodo julio 2005 a febrero 2006, como una reducción del importe de las mismas del 50%, y por el mismo periodo de julio 2005 a febrero 2006. Sin duda esto último resulta más interesante, por lo que es de suponer que lo soliciten los agricultores asociados, y no la moratoria en el pago. La reducción en este caso es de las contingencias comunes, por lo que representa unos 57 euros al mes.

El plazo para solicitar esta reducción de las cuotas de la seguridad social es hasta finales de noviembre. Se ha de demostrar que en la explotación ha habido pérdidas por la sequía superiores al 20%. Ello se puede acreditar con las actas de Agroseguro si se tenía seguro agrario, o bien por otros medios, como es un certificado del Alcalde en este sentido. Esto último es sencillo, pero no deja de poner en un compromiso al Alcalde, por lo que nos podríamos encontrar con cierta reticencia de algunos ayuntamientos a meterse en este fregado.

La tramitación ante la Seguridad Social se puede hacer en las oficinas de ASAJA.

## Los pequeños también tienen derechos

Junto a una pancarta en la que se recordaba a la Junta que "los pequeños también tienen derechos", el secretario general de ASAJA, José Antonio Turrado, se encerró el 1 de agosto en el edificio de la Junta en León, con carácter indefinido, solicitando que se atendiese la petición de cuatro ganaderos leoneses a los que en principio se les había denegado el expediente de cese anticipado en la actividad agraria. El motivo aludido por la consejería de Agricultura era que se trataba de explotaciones muy pequeñas que no llegaban al mínimo establecido por la normativa europea.

Cuando la Junta vio que el encierro era de verdad indefinido y se le creaba un importante problema político, se empezaron a mover para dar una solución al problema. Así, con la intervención del Delegado en funciones Javier Lasarte, que tuvo de interlocutor al propio consejero José Valín, se consiguió a las cuatro horas ofrecer una solución satisfactoria, y es mismo día se firmó la carta dejando sin efecto la anterior en la que se



denegaban los expedientes.

Para ASAJA esta era una cuestión de justicia social, por lo que se había decidido llevar a cabo las medidas necesarias pa-

ra hacer recapacitar a una administración que se enzarza en burocracia y se olvida de dar respuestas a los problemas de los ciudadanos. De los cuatro

ganaderos afectados, tres son socios de ASAJA y habían tramitado las ayudas en la organización, mientras que el cuarto es de Ugal.

# Planes de **PENSIONES** PLAN AGROPECUARIO DE CASTILLA Y LEÓN

*Ahora es el momento de planificar su futuro.*



**En el Grupo Banco Popular pensamos en su futuro y en su ahorro fiscal.**

SOLICITE MÁS INFORMACIÓN EN CUALQUIER SU CURSAL DEL BANCO DE CASTILLA O DEL BANCO POPULAR ESPAÑOL  
[www.bancocastilla.es](http://www.bancocastilla.es) [www.bancopopular.es](http://www.bancopopular.es)

**BANCO DE CASTILLA**

EUROPENSIONES  
El plan de pensiones de ASAJA

**POPULAR**

Plan de Pensiones del Sistema Individual de Retiro Fija Mixta II.

**ESPECIAL AGRICULTORES Y GANADEROS**  
SUPERVISONADO POR LA CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y GANADERÍA DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN.

# COMPRO/VENDO

Precio por anuncio: 18,03 euros (3.000 ptas.)  
 GRATUITO PARA LOS SOCIOS

VENDO:  
 Sulfatadora de 600 litros.  
 Teléfono: 627 918745

VENDO:  
 Sembradora de 15 bo-  
 tas combinada. Abona-  
 dora.  
 Teléfono: 987 699526

VENDO:  
 Empacadora BATLLE  
 especial 262 con trillo.  
 Tanque de leche de  
 450 litros.  
 Paja en paquete pe-  
 queño.  
 17 pósters de madera  
 tratada de 7 metros de  
 alto.  
 Teléfono: 987 807706 /  
 606 217782

VENDO:  
 Paja, alfalfa y hierba en  
 paquete redondo.  
 Empacadora BATLLE  
 paquetes redondos.  
 Teléfono: 987 690624 /  
 686 699538

VENDO:  
 Picador de maíz  
 CLASS.  
 Teléfono: 687 580471

VENDO:  
 Cosechadora de ce-  
 reales marca DEUZ  
 FAZ.  
 Teléfono: 677 260253

VENDO:  
 Tanque de 200 litros.  
 Ordeñadora WEST-  
 FALIA.  
 Teléfono: 987 784067

VENDO:  
 Rueda radial 7000  
 FIRESTONE 520/70/  
 38.  
 Teléfono: 626 517152

VENDO:  
 Dos sinfines, uno eléc-  
 trico y otro hidráulico.  
 Teléfono: 616 478417

VENDO:  
 Dos tractores uno de  
 ellos con pala.  
 Rotoempacadora.  
 Sembradora y abona-  
 dora.  
 Grada de discos.  
 Arados reversibles y  
 otros aperos.  
 Todo en perfecto esta-  
 do, por jubilación.  
 Teléfono: 647 686028

VENDO:  
 Tanque de leche de  
 650 litros ALFA LAVAL.  
 Tubería con cuatro  
 puntos de ordeño.  
 Teléfono: 987 488843

VENDO:  
 Paja y forrajes, puesto  
 en destino.  
 Teléfono: 636 230373

VENDO:  
 Paja, alfalfa y forraje en  
 paquete grande y pe-  
 queño, todo el año,  
 puesta en destino.  
 Teléfono: 659 459385

VENDO:  
 Empacadora con trillo  
 marca BATLLE, 1800  
 euros  
 Coche RENAULT 19  
 para piezas.

Dos maquinas de sol-  
 dar de 200 y 60 euros.  
 Teléfono: 696 844739

VENDO:  
 Gallinas enanas y gi-  
 gantes de varias razas  
 y pollitos de tipo orna-  
 mental, patos y palo-  
 mas.  
 Teléfono: 646 243630

VENDO:  
 Plegamatic 180.  
 Teléfono: 658 850880

VENDO:  
 Cosechadora TX 34.  
 Por cese de actividad.  
 Teléfono: 987 787180

VENDO:  
 Remolque casi nuevo,  
 de 5 m de largo y 2,20  
 de ancho con 4 ruedas,  
 no basculante.

Carro basculante de 2  
 ruedas, de 3,5 m de lar-  
 go y 2 m de ancho.  
 Trillo de las tierras,  
 marca VAL DE SAN  
 LORENZO, deposito  
 de 1000 kg.  
 Tractor JOHN DEERE  
 de 55 cv con ruedas de  
 aricar.  
 Cazo de remolacha de  
 la marca LEON.  
 Teléfono: 987 364120

VENDO:  
 Tractor agrícola SAME  
 TITAN 145 cv, cambio  
 automático, doble trac-  
 ción, tripuntal delantero.  
 Tractor agrícola SAME  
 LASER 90, motor turbo  
 con doble tracción.  
 Tractor agrícola JOHN  
 DEERE 20/20, con pa-  
 la y dos cazos. Arado  
 reversible.

CHISEL de nueve bra-  
 zos y rodillo incorpora-  
 do.  
 Tren de siembra, culti-  
 vador, sulfatadora, ma-  
 quina de sembrar, mo-  
 tosegadora, sinfines de  
 grano, picadora de  
 maíz, cosechadora de  
 remolacha, peladora  
 de remolacha, arranca-  
 dor de remolacha.  
 Teléfono: 987 310900 /  
 619 959892

VENDO:  
 Rebaño de ovejas de  
 ordeño.  
 Teléfono: 678 749592

VENDO:  
 Rastro de correas.  
 Arado reversible de  
 dos vertederas marca  
 PANIAGUA de 16 pul-  
 gadas.  
 Grada de muelles con  
 rastro de 11 brazos.  
 Teléfono: 625 634169

VENDO:  
 Cosechadora JOHN  
 DEERE 1072.  
 Arado KVERNELAND  
 de tres vertederas va-  
 riable hidráulico.  
 Teléfono: 987 786135

VENDO:  
 Vino de cosecha propia  
 bodega particular.  
 Teléfono: 987 768024

VENDO:  
 4000 tejas.  
 Teléfono: 987 691368

VENDO:  
 Remolque de 6000 kg.  
 Arada de 13. Sulfata-  
 dora de 600 litros.  
 Tractor 1630.  
 Teléfono: 616 755738

VENDO:  
 Maquina de sacar pa-  
 tatas con tolva.  
 Teléfono: 620 256734

VENDO:  
 Peine BCS. Empaca-  
 dora. Amarres. Ordeño  
 directo. Todo económi-  
 co.  
 Teléfono: 987 333038

VENDO:  
 600 cabras serrana de  
 leche.  
 Teléfono: 619 635815

VENDO:  
 Paja y forrajes.  
 Teléfono: 620 921353

VENDO:  
 Por jubilación finca 5  
 ha. Casa doble planta 5  
 habitaciones y casa de  
 planta baja. Nave in-  
 dustrial 1020 m2 hor-  
 migón reciente cons-  
 trucción. Varias naves /  
 accesorios diversos.  
 Pozo agua gran capa-  
 cidad, sistema bom-  
 beo, transformador  
 propio 25 KVA, tractor  
 EBRO p/hidráulica. Si-  
 tuación: Mansilla de las  
 Mulas (18 km León),  
 bien situada próxima  
 autopistas / crtas na-  
 cionales. Cualquier ex-  
 plotación, ideal resi-  
 dencial en campo.  
 327.500 euros nego-  
 ciables.  
 Teléfono: 987 307113 /  
 629 949889

VENDO:  
 Remolque esparcidor  
 marca A. Pastrana,  
 14.000 kg, eje tandem,  
 embrague de discos o  
 fricción, puerta trasera  
 hidráulica, frenos hi-  
 dráulicos, arrastre me-  
 cánico, 4 molinetes  
 verticales.  
 Teléfono: 616 689837

VENDO:  
 Paja paquete grande y  
 pequeño.  
 Alfalfa.  
 Teléfono: 987 330084 /  
 639 778520 / 696  
 534473

VENDO:  
 Maíz para silo en Ve-  
 gas del Condado.  
 Teléfono: 987 340361

VENDO:  
 30 tubos de 3 mm con  
 10 aspersores.  
 Motosegadora BC cua-  
 tro ruedas.  
 Teléfono: 987 786631

VENDO:  
 Empacadora JOHN  
 DEERE 349.  
 Teléfono: 651 807034

VENDO:  
 Tractor doble tracción  
 con pala 90 cv. Tractor  
 simple de 80 cv. Ro-  
 toempacadora y empa-  
 cadora de vagón. Otros  
 aperos.  
 Teléfono: 670 501522

VENDO:  
 Trigo manero R2. Paja  
 de cebada y trigo. 4000  
 kg de avena en grano.  
 Teléfono: 987 696692

VENDO:  
 500 ovejas con dere-  
 chos y sin derechos.  
 Teléfono: 699 505072

VENDO:  
 Cosechadora de patata  
 marca GRIMME mode-  
 lo S-40. Sembradora  
 de patata de dos sur-  
 cos Grise automática.  
 Teléfono: 609 231312

VENDO:  
 Derechos de viñedo.  
 Circuito de cuatro pun-  
 tos. Maquina de orde-  
 ño para tractor y para  
 luz.  
 Teléfono: 987 699542

VENDO:  
 Empacadora BATLLE  
 262 trillo convertible  
 con carro hidráulico.  
 Teléfono: 987 696521 /  
 629 188030

VENDO: Amamantadora automática y hormigonera eléctrica pequeña. Teléfono: 676 141957	VENDO: Tanque de frío de leche 450 litros. Ordeñadora ALFA LAVAL. Teléfono: 987 786054	VENDO: Cabezal de maíz MORESIL CRONOS 9 hileras con todas las ayudas. Teléfono: 617 494188	VENDO: Rebaño de ovejas churras Teléfono: 987 601632 / 669 071298	VENDO: Paja de trigo en paquete grande. Teléfono: 987 696692 / 645 898689	VENDO: Maíz para ensilar, buena calidad y bajo precio. Teléfono: 987 319024
VENDO: Carneros ILE FRANCE puros y con carta. Teléfono: 647 986119	VENDO: Cabras murciana-granadina. Teléfono: 610 793249	VENDO: RENAULT 19, 1900 diesel Teléfono: 650 390960 / 987 786104 (noches)	VENDO: Tractor SAME semi-nuevo y toda la maquinaria agrícola, por jubilación. Teléfono: 987 488843	VENDO: Sembradora marca SOLAC con cultivador y rodillo. Teléfono: 652 951041	COMPRO O ALQUILO: Finca mínimo de 300 ha. Teléfono: 647 686012
VENDO: Rebaño de ovejas con derechos. Teléfono: 987 343111 / 659 165492	VENDO: Tanque de 800 litros y circuito de ordeño. Teléfono: 609 746494	VENDO: Excelente toro limousin. Teléfono: 607 351149	COMPRO: Segadora BCS o BERTOLINI de 3 ó 4 ruedas. Teléfono: 987 239621 / 650 976606	VENDO: Por jubilación Tractor John Deere 3350 doble tracción (110 cv). Vertedera Kwerland 3 cuerpos. Sembradora cereal 17 botas. Remolque basculante 7 Tm. Cuba sulfatadora 600l. Abonadora 600 kg. Teléfono: 987 696001	ARRIENDO: Prados de otoño para pastar en zona de Babilia. Teléfono: 987 488843
VENDO: Circuito de ordeño de ganado vacuno marca WESFALIA y tanque de leche 1200 litros marca API. Teléfono: 987 330152 / 626 946139	VENDO: Maíz para picar en Santa Colomba de Curreño. Teléfono: 987 207931 / 696 894675	VENDO: Alfalfa en rama paquete grande. Teléfono: 987 696692 / 645 898689	COMPRO: Paja, alfalfa y forraje en paquete grande y pequeño, todo el año, puesta en destino. Teléfono: 659 459385		VENDO: Rebaño de cabras con derechos. Teléfono: 987 551875 / 646 199086
VENDO: Trillo de alubias. Teléfono: 987 666156	VENDO: Picadora de maíz JF con tubo hidráulico, funcionando. Teléfono: 987 311221	COMPRO: Derechos de replantación de viñedo. Teléfono: 987 783559			



## Saque provecho de nuestra experiencia

En Banco Herrero ponemos a su disposición toda nuestra experiencia en el campo para que usted coseche grandes resultados. Beneficiarse de condiciones preferentes en:

- Préstamos para mejoras de explotaciones agrarias,
- Préstamos para compra de maquinaria nueva
- Préstamos para jóvenes agricultores...
- Seguros Agrarios

### Tramitación de Ayudas

Nuestro personal ha sido preparado para ayudarle a conseguir el máximo rendimiento económico a sus ayudas agrarias. Con Banco Herrero tendrá la seguridad de que su solicitud está en manos profesionales, desde el principio hasta el final.

Venga a visitarnos a cualquiera de las 31 oficinas de Banco Herrero en León.

**BancoHerrero**

# Ya que tiene que trabajar de sol a sol, al menos hágalo sentado.

Publicidad Financiera autorizada por el Consejo de Hacienda de la Junta de Castilla y León con fecha 06/06/05.



Infórmate en cualquier oficina de Caja España o en  
 Líne@España **902|365|024**  
DÍAS HORAS  
[www.cajaespana.es](http://www.cajaespana.es)

**CREDIESPAÑA  
TRACTOR**

**FINANCIACIÓN  
A MEDIDA  
HASTA 8 AÑOS**

**Caja España**



Damos soluciones

Caja España ha diseñado un crédito que además de mejorar las condiciones de financiación, mejora las de tus manos. Y es que, ahora trabajar en el campo será menos costoso, ya que podrás disponer de la última tecnología en tractores de la manera más económica gracias a la facilidad de pago que ofrece Crediespaña tractor; puedes pagar hasta en 8 años, te financiamos hasta el 100% del tractor, comisión de apertura 1% (mínimo 60€), comisión de amortización anticipada 0%, comisión de cancelación anticipada 1%, liquidaciones mensuales, semestrales, anuales y a elegir entre tipo fijo y variable. Además, para que no te preocupes por nada te regalamos un seguro gratuito\*\* para tu tractor durante el primer año.

interés nominal 5,10%

primer año 3,90%

**T.A.E. 5,50%**

del capital a tipo fijo

Resto: euribor + 1 punto

**T.A.E. 4,24%\***

de capital a tipo variable

\* TAE calculada para un préstamo de 18.000€ a 8 años utilizando el euribor de abril de 2005 (2,265). Límite de fluctuación: max. 10%, min 3,90%.

\*\* Exclusivamente para los clientes que financien la compra de un tractor por un importe mínimo de 12.000€. Seguro contratado a través de Caja España Ascensos con Groupama, de acuerdo con las condiciones generales y particulares de la póliza. Oferta válida desde el 01/01/05 hasta 30/11/05).